

## Umowa Agencyjna

Zawarta w dniu ..... pomiędzy:

**Biurem Turystycznym Herkules Express Józef Bondarczuk** z siedzibą przy Placu Zwycięstwa 4/1-2, 76-200 Słupsk, adres e-mail: [biuro@herkules.info.pl](mailto:biuro@herkules.info.pl)  
reprezentowanym przez: Józefa Bondarczuka właściciela  
NIP: 839-040-10-46, REGON: 0053114507

zwanym dalej **Organizatorem**

a

.....  
.....  
.....  
Adres e-mail: .....

reprezentowanym przez

.....  
.....

zwanym dalej **Agentem**

&1

Przedmiotem umowy jest sprzedaż agencyjna usług turystycznych oferowanych przez Herkules Express zwanych dalej **Imprezą** wg cen określonych w katalogach i komunikatach, znajdujących się na stronie [www.herkules.info.pl](http://www.herkules.info.pl) lub na podstawie przesłanych ofert specjalnych. Agent nie może dokonywać zmiany cen ani doliczać opłat dodatkowych.

&2

1. Agent upoważniony jest do zawierania umów z osobami trzecimi - Klientami, po sprawdzeniu dostępności oferty oraz do przyjmowania należności za sprzedane imprezy. Ceny zawierają podatek VAT. Na potwierdzenie sprzedaży agent pobiera zaliczkę lub całą kwotę. Umowa rezerwacji imprezy może być sporządzona wyłącznie na druku Organizatora.
2. Agent zobowiązany jest do udzielania Klientowi pełnej informacji na temat sprzedawanego produktu. W przypadku braku takiej informacji, Agent jest zobowiązany pozyskać ją od Organizatora drogą elektroniczną. Ponadto Agent jest obowiązany do poinformowania Klienta o obowiązku zawarcia ubezpieczenia NW+KL.
3. Przy sprzedaży imprez turystycznych klientowi, Agent zobowiązany jest do zachowania wszelkiej staranności.

4. Pobrane opłaty z tytułu sprzedaży imprezy turystycznej, pomniejszone o prowizję Agenta, należy przekazać w ciągu 48 godzin na konto bankowe Organizatora tj: Bank Paribas BGŻ Słupsk nr.12 2030 0045 1110 0000 0092 8470
5. Agent oświadcza że jest płatnikiem VAT NIP .....
6. Agent wyraża zgodę na otrzymywanie ofert od Organizatora drogą elektroniczną.

### &3

Zgodnie z art.111 ust 6a ustawy z dnia 11.03.2014 o podatku od towarów i usług, Agent zobowiązany jest do ewidencjonowania każdej sprzedaży imprezy Organizatora za pomocą kasy fiskalnej Agent zobowiązany jest do wydania Klientowi paragonu za zakupione usługi. Koszt nabycia kasy obciąża Agenta.

### &4

Agent pobiera zaliczkę w wysokości 20% wartości imprezy, jeżeli do wyjazdu pozostało więcej niż 30 dni. W terminie do 30 dni przed wyjazdem Agent pobiera opłatę w wysokości 100% wartości imprezy. Agent pobiera również opłatę dodatkową w wysokości 10 zł na Turystyczny Fundusz Gwarancyjny. Opłata ta pobierana jest od każdego uczestnika bez względu na wiek.

### &5

Wszelkie uwagi i reklamacje powinny być zgłaszane w terminie do 30 dni po powrocie Klienta z imprezy i niezwłocznie przekazane do Organizatora. Ich rozpoznanie odbędzie się w ciągu 30 dni od dnia otrzymania pisma zawierającego reklamację.

### &6

Organizator oświadcza, że spełnia wymagania Ustawy o Usługach Turystycznych, posiada zezwolenie na działalność gospodarczą nr 3826 wydane przez UM Słupsk oraz zezwolenie na prowadzenie działalności turystycznej nr 031 wydane przez Wojewodę Pomorskiego. Aktualna gwarancja ubezpieczeniowa jest umieszczona na stronie [www.herkules.info.pl](http://www.herkules.info.pl)

### &7

Do umowy sprzedaży oferty stosuje się **Warunki Uczestnictwa** Biura Turystycznego. Herkules Express Józef Bondarczuk, które są integralną częścią zawartej umowy z Klientem. **Warunki Uczestnictwa** muszą być podpisane przez Klienta.

### &8

Wynagrodzenie Agenta ustalono na 10% wartości sprzedanej imprezy brutto (bez opłaty na Turystyczny Fundusz Gwarancyjny i ubezpieczenie). Agent po sprzedaży imprezy wystawia fakturę na pobraną prowizję i wysyła do Organizatora.

&9

W przypadku rezygnacji Klienta z imprezy Agentowi nie przysługuje prowizja .

&10

Agent ponosi materialną odpowiedzialność za szkody wyrządzone z tytułu nienależytego wykonania niniejszej umowy.

&11

Umowa niniejsza zostaje zawarta na czas nieokreślony z jednomiesięcznym okresem jej wypowiedzenia. W razie naruszenia zasad umowy Organizator może rozwiązać umowę w trybie natychmiastowym.

&12

Wszelkie zmiany do niniejszej umowy muszą być sporządzone w formie pisemnej.

&13

W sprawach nie uregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego a spory będzie rozstrzygać Sąd właściwy dla Organizatora.

&14

Niniejsza umowa wchodzi w życie w dniu podpisania przez Agentą i Organizatora Umowy Powierzenia Przetwarzania Danych Osobowych, sporządzonej w celu ochrony danych osobowych w oparciu o przepisy RODO.

&15

Niniejsza umowa sporządzona jest w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron .

Agent

Organizator

---

---

## Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych

zawarta w dniu ..... 2018 roku, pomiędzy:

**Biurem Turystycznym "Herkules Express" Józef Bondarczuk** z siedzibą przy  
Placu Zwycięstwa 4/1-2, 76-200 Słupsk

NIP: 839-040-10-46, REGON: 0053114507

Reprezentowanym przez: Józefa Bondarczuka - właściciela  
zwanym dalej „Zleceniodawcą”

a

(nazwa firmy) .....

z siedzibą w

.....

\*Wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy  
w..... Numer KRS:....., (\*wypełnia spółka prawa handlowego)

NIP: ..... REGON:.....

Reprezentowany przez:

1. ....

2. ....

zwaną dalej „Zleceniobiorcą”

### Zasady powierzenia przetwarzania danych osobowych (zwane dalej Umową).

1. Zleceniodawca oświadcza, że w rozumieniu przepisów zawartych w artykule 4 punkt 7 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27.04.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (zwanymi dalej RODO), jest administratorem powierzanych danych osobowych.
2. Zleceniobiorca oświadcza, że dysponuje wiedzą, zasobami ludzkimi i środkami technicznymi, niezbędnymi do wdrożenia wszelkich procedur odpowiadającym wymogom RODO, w tym wymogom bezpieczeństwa przetwarzania powierzonych danych.
3. Zleceniodawca powierza Zleceniobiorcy przetwarzanie danych osobowych, wyłącznie w celu wykonywania przez Zleceniobiorcę usług objętych umową ze Zleceniodawcą w zakresie niezbędnym do zawierania umów z klientami, zainteresowanymi usługami turystycznymi oferowanymi przez Zleceniodawcę.

4. Zleceniobiorca może przetwarzać powierzone dane tylko w następującym zakresie: imię i nazwisko osoby/osób korzystających z usługi, adres korespondencyjny, adres e-mail, numer telefonu kontaktowego, wiek lub data urodzenia.
5. Z chwilą zakończenia Umowy Zleceniobiorca zobowiązuje się do usunięcia danych osobowych powierzonych do przetwarzania ze wszelkich nośników w sposób wykluczający ich odtworzenie. O usunięciu danych zleceniobiorca jest zobowiązany powiadomić Zleceniodawcę w formie pisemnej w terminie do 14 dni od zakończenia umowy.
6. Zleceniobiorca nie może powierzyć przetwarzania danych osobowych przekazanych przez Zleceniodawcę osobom trzecim.
7. Zleceniobiorca zobowiązuje się do przetwarzania powierzonych danych osobowych wyłącznie w zakresie i celu przewidzianym w niniejszej Umowie ujętym w punkcie 3 niniejszej umowy.
8. Za niezgodne z postanowieniami niniejszej Umowy, przetwarzanie powierzonych danych osobowych, odpowiedzialność ponosi Zleceniobiorca.
9. Zleceniobiorca jest obowiązany powiadomić Zleceniodawcę o wszelkich prowadzonych działaniach kontrolnych, wykonywanych przez organ nadzorczy, dotyczących przetwarzania powierzonych danych osobowych nawet po wygaśnięciu lub rozwiązaniu niniejszej umowy.
10. W przypadku powzięcia przez Zleceniobiorcę informacji o naruszeniu przepisów dotyczących ochrony powierzonych danych osobowych, Zleceniobiorca obowiązany jest zawiadomić o tym Zleceniodawcę w czasie do 24h od momentu uzyskania informacji o zaistniałym incydencie na adres email: [biuro@herkules.info.pl](mailto:biuro@herkules.info.pl), opisując charakter incydentu oraz podjęte środki w celu naprawy szkód.
11. Przez incydent naruszający ochronę powierzonych danych osobowych, rozumie się przypadkowe lub niezgodne z prawem modyfikacje, usuwanie, ujawnienia osobom trzecim lub przydzielanie nieuprawnionego dostępu do powierzonych danych osobowych zaistniały u Zleceniodawcy. Zleceniobiorca zobowiązuje się współdziałać ze Zleceniodawcą przy ustalaniu wszelkich szczegółów związanych ze zgłoszonym incydentem.
12. W przypadku nałożenia na Zleceniodawcę kary za naruszenie danych osobowych powierzonych Zleceniobiorcy, Zleceniobiorca zapłaci Zleceniodawcy karę umowną w wysokości 100% kary nałożonej na Zleceniodawcę.
13. W przypadku roszczeń osób, których powierzone przez Zleceniodawcę dane osobowe były przetwarzane przez Zleceniobiorcę w sposób niezgodny z prawem, Zleceniobiorca zapłaci Zleceniodawcy karę umowną, której wysokość stanowić będzie 100% odszkodowania wyegzekwowanego od Zleceniodawcy.
14. Zleceniodawca może wypowiedzieć Umowę ze skutkiem natychmiastowym, jeżeli Zleceniobiorca narusza zobowiązania wynikające z Umowy oraz żądać naprawienia szkody poniesionej na skutek takiego naruszenia.
15. Zleceniodawca może wypowiedzieć Umowę ze skutkiem natychmiastowym jeśli organ nadzorujący wykaże, że Zleceniobiorca nie stosuje zasad

opisanych w RODO oraz innych przepisach dotyczących przetwarzania danych.

16. W sprawach nieuregulowanych postanowieniami niniejszej Umowy zastosowanie mieć będą przepisy Kodeksu Cywilnego i RODO oraz innych ustaw.
17. Wszelkie zmiany Umowy powinny być sporządzone na piśmie i podpisane przez osoby upoważnione do reprezentacji Zleceniobiorcy i Zleceniodawcy pod rygorem nieważności.
18. W przypadku sporów powstałych w trakcie obowiązywania Umowy, po wyczerpaniu możliwości ich polubownego załatwienia właściwym do ich rozstrzygnięcia będzie sąd powszechny właściwy miejscowo dla Zleceniodawcy .
19. Umowa została zawarta w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla Zleceniobiorcy i Zleceniodawcy.
20. Umowa jest zawarta na czas nieokreślony.

---

**Zleceniodawca**

---

**Zleceniobiorca**

## Warunki Uczestnictwa w Imprezie Turystycznej organizowanej przez Biuro Turystyczne „HERKULES EXPRESS”

1. Zawarcie umowy następuje z chwilą podpisania przez Klienta i Organizatora lub Agenta Umowy – Zgłoszenia na druku Organizatora Biura Herkules Express. W imieniu osoby niepełnoletniej Umowę podpisuje prawny opiekun. Zamówienie faktury za usługi należy zgłosić przy zgłoszeniu na imprezę. Faktury mogą być wystawiane do ostatniego dnia pobytu na imprezie.
2. Cena imprezy jest ceną umowną. Klient ma prawo do świadczeń gwarantowanych ofertą stanowiącą integralną część zawartej z Klientem umowy. Cena imprezy jest ustalana na podstawie obowiązujących taryf, cen, opłat i kursów walut.
3. Zaliczka wynosi 20% podstawowej ceny imprezy bez uwzględnienia przysługujących klientowi zniżek. Zaliczkę należy wpłacić w ciągu 24 godzin od momentu dokonania rezerwacji. Pozostałą należność należy uregulować najpóźniej na 30 dni przed dniem wyjazdu. Przy dokonaniu rezerwacji na mniej niż 30 dni przed dniem wyjazdu, należy wpłacić pełną kwotę wartości imprezy a w ciągu 24 godzin należy przesłać potwierdzenie wpłaty za pomocą poczty e-mail. Wpłata musi zostać zaksięgowana na koncie organizatora nie później niż na dzień przed wyjazdem. Jeżeli powyższe warunki nie zostaną spełnione, biuro podróży zastrzega sobie anulowanie rezerwacji. Podpisanie umowy oznacza akceptację warunków udziału w imprezie turystycznej.
4. Klient ma prawo do rezygnacji z udziału w imprezie turystycznej. Rezygnacja Klienta może być przyjęta tylko w formie pisemnej. Organizator zaleca zawarcie przez Klienta umowy ubezpieczenia od kosztów rezygnacji i przerwania udziału w imprezie Turystycznej. Cena takiego ubezpieczenia to ok.3% wartości imprezy turystycznej, a jego wykupienie gwarantuje zwrot kosztów imprezy nawet do 100% kosztów rezygnacji naliczonych przez Organizatora. Klient, który rezygnuje z imprezy i odstępuje od umowy po wpłacie zaliczki, zobowiązany jest do zapłaty rzeczywistych kosztów swej rezygnacji, nie więcej jednak jak 80% wartości imprezy turystycznej. W przypadku rezygnacji do 8 dni przed planowanym rozpoczęciem imprezy, opłata z tego tytułu wynosi 100 zł. Nie dotyczy to rezerwacji grupowych dla których koszt rezygnacji jest wyliczany indywidualnie. W trosce o dobro Klienta, Organizator zawsze stara się zminimalizować koszty rezygnacji. W takiej sytuacji bez dodatkowych opłat Klient może wyznaczyć zastępczą osobę do udziału w imprezie lub dokonać zmiany terminu wyjazdu na imprezę do 8 dni przed rozpoczęciem realizacji planowanych świadczeń. W przypadku rezygnacji w terminie krótszym niż 8 dni przed rozpoczęciem imprezy, Klient poniesie koszty, które rzeczywiście poniósł Organizator.
5. Zmiana ceny imprezy może nastąpić tylko ze względu na wzrost kosztów transportu, opłat urzędowych, wzrost kursów walut wyłącznie do 21 dnia przed rozpoczęciem imprezy. W przypadku wystąpienia takich okoliczności, Klient musi zostać o nich bezzwłocznie poinformowany. W tym przypadku klientowi przysługuje prawo do rezygnacji z uczestnictwa w imprezie i zwrotu dokonanych opłat bez potrącenia kosztów manipulacyjnych.
6. Klient otrzymuje dokument podróży (voucher), zawierający adres obiektu który rezerwował i uprawniający go do realizacji zamówionych świadczeń. Organizator nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane przez Klienta podczas pobytu w hotelach i apartamentach. W hotelach recepcje czynne są całą dobę, natomiast do obsługi apartamentów należy zgłosić się w godzinach określonych na voucherze. Sprawę ewentualnego spóźnienia i późniejszego odbioru kluczy należy uzgodnić osobiście w recepcji apartamentów lub domków letniskowych.
7. Organizator mając wiedzę o zagrożeniach dla bezpiecznego pobytu Klienta może odwołać imprezę lub część świadczenia. Do zagrożeń tych należą: wypadki niekorzystnych działań atmosferycznych (powodzie, ulew), trzęsienia ziemi, zamieszki etniczne, epidemie, blokady dróg i granic, zagrożenie terrorystyczne i ogólnie inne przyczyny rozumiane w języku prawa polskiego, jako siły wyższe.
8. Podczas przejazdu w autokarach w których wykupiono miejsca na przejazd, obowiązują warunki przewoźnika.
9. Do przebywania w apartamentach i hotelach uprawnione są wyłącznie osoby, które zostały zgłoszone, jako uczestnicy imprezy. Na pobyt zwierząt domowych (kot, pies) Klient musi uzyskać zgodę organizatora przed wyjazdem. Pobyt takich zwierząt musi zostać opłacony. Nie dostosowanie się do tej zasady może spowodować nie przyjęcie osób w obiekcie, bez prawa do zwrotu kosztów.
10. Reklamacje. Wszelkie reklamacje należy niezwłocznie zgłosić w recepcji hotelu lub u właściciela apartamentów w celu natychmiastowego usunięcia ewentualnych usterek. W razie braku reakcji lub nie usunięcia usterek, należy o tym niezwłocznie powiadomić organizatora telefonicznie lub drogą elektroniczną na jego koszt. Reklamacje mogą być zgłaszane w terminie do 30 dni od daty zakończenia świadczeń. Organizator ustosunkuje się do niej w terminie 30 dni.
11. Dokumenty podróży. Obowiązkiem Klienta jest posiadanie przy sobie ważnych dokumentów tożsamości takich jak dowód osobisty i paszport. Dzieci muszą posiadać własne ważne dokumenty tożsamości oraz zgodę rodziców na wyjazd.
12. Organizator za dodatkową opłatą pośredniczy w wykupie polisy ubezpieczeniowej w Towarzystwie Ubezpieczeniowym ERV od Kosztów Leczenia i Nieszczęśliwych Wypadków. Polisa nie obejmuje chorób przewlekłych na które można za dodatkową opłatą, ubezpieczyć się po dodatkowym zgłoszeniu.
13. W sprawach nieuregulowanych niniejszym i Warunkami Uczestnictwa zastosowanie mają przepisy Kodeksu Cywilnego oraz Ustawy z dnia 29.08.1997 o Usługach Turystycznych z późniejszymi zmianami. Ewentualne spory strony będą rozstrzygały polubownie, a w przypadku nie osiągnięcia porozumienia przez Sąd właściwy dla Organizatora.